



Australian Government

Fair Work

OMBUDSMAN

Assistenza linguistica

Dall'1 luglio 2009 le leggi sui rapporti sul lavoro subiscono cambiamenti.

Le nuove leggi stabiliscono i diritti e gli obblighi vigenti sul lavoro.

I cambiamenti incidono su molti luoghi di lavoro d'Australia.

Alcuni diritti e obblighi riguardano:

- salario che deve essere corrisposto agli impiegati
- condizioni di impiego e diritti di congedo
- documentazione che gli impiegati devono custodire
- modo in cui impiegati e datori di lavoro possono avere assistenza se hanno problemi sul lavoro
- non discriminazione, per esempio in base a razza, sesso, preferenze sessuali, età, disabilità fisica o mentale, o stato civile.

Chi può darvi assistenza?

Nel nuovo sistema nazionale dei rapporti sul lavoro ci sono 2 enti che possono darvi assistenza.

Essi sono il Fair Work Australia e il Fair Work Ombudsman.

Il Fair Work Australia è il tribunale nazionale che si occupa dei rapporti sul lavoro. Il tribunale è un ente indipendente che ha il potere di svolgere numerose funzioni che riguardano:

- rete di sicurezza sulle condizioni di lavoro e minimi salariali
- contrattazioni sindacali
- azione sindacale
- risoluzione di dispute
- cessazione d'impiego
- altre questioni concernenti il lavoro.

Il Fair Work Ombudsman:

- fornisce consulenza ed educazione sulle leggi sul lavoro vigenti in Australia
- controlla l'osservanza delle leggi sul lavoro e indaga le infrazioni alle leggi nazionali sul lavoro
- pubblica informazioni sui diritti e sugli obblighi sul lavoro
- fornisce strumenti e informazioni alle piccole aziende.

Avete bisogno di maggiori informazioni?

- Contattate la Fair Work Infoline al numero 13 13 94.
- Se avete bisogno di un interprete, contattate il **Servizio di Traduzione e Interpretariato (TIS)** al numero **131 450** al costo di una chiamata urbana 24 ore al giorno, 7 giorni alla settimana.

Fair Work Infoline: 13 13 94 www.fairwork.gov.au